

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY – stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION – as of 31 XII

Powierzchnia ogólna w km ²	312679	9412	3,0	<i>Total area in km²</i>
Powiaty	314	11	3,5	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	65	1	1,5	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	2478	71	2,9	<i>Gminas</i>
Miasta	892	35	3,9	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	54135	1186	2,2	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40459	1031	2,5	<i>Village administrator's offices</i>

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	76,8	3,1	4,0	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1785,4	59,8	3,3	<i>gases (exluding carbon dioxide)</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3090	65	2,1	<i>Municipal waste water treatment plants^a (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne	2233	41	1,8	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	797	22	2,8	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	114938,2	848,7	0,7	<i>Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania w tys. t	10036,4	250,0	2,5	<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^a in thous. t</i>
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
na ochronę środowiska:				<i>for environmental protection:</i>
w milionach złotych	8528,6	255,6	3,0	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,0	6,6	x	<i>in % of total investment outlays</i>
na gospodarkę wodną:				<i>for water management:</i>
w milionach złotych	2264,8	58,3	2,6	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,1	1,5	x	<i>in % of total investment outlays</i>

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1082057	29014	2,7	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	283,9	280,4	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % ..	65,9	72,1	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej. *b* Dane szacunkowe.
a Working on sewerage system. *b* Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		
		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

LUDNOŚĆ^a
POPULATION^a

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. ...	38135,9	1033,0	2,7	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23288,2	541,6	2,3	urban areas
wieś	14847,7	491,4	3,3	rural areas
w tym kobiety	19721,0	534,0	2,7	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	110	x	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	55,1	52,5	x	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,9	-0,6	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,4	-3,2	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^b (stan w dniu 31 XII) w tys.	13711,0	321,5	2,3	Employed persons ^b (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	2942,17	2667,92	90,7	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1473,8	35,7	2,4	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	9,5	9,8	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej rozdzielczej	262687,1	6724,2	2,6	water-line distribution
kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami)	94695,4	2908,3	3,1	sewerage (including collectors)
gazowej	129582,8	2220,5	1,7	gas-line
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks ^c (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach	13150,3	338,3	2,6	dwellings: in thousands
na 1000 ludności ...	344,8	327,5	95,0	per 1000 population
izby: w tysiącach	48703,1	1374,4	2,8	rooms: in thousands
na 1000 ludności	1277,1	1330,5	104,2	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań:				usable floor space of dwellings:
w tysiącach m ²	923411,3	26169,8	2,8	in thousands m ²
na 1000 ludności w m ²	24213,7	25332,8	104,6	per 1000 population in m ²

a Patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 na str. 84. b Według faktycznego miejsca pracy. c Patrz uwaga do tablic 10–11 na str. 162 działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”.

a See general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1 on page 84. b By actual workplace. c See note to tables 10–11 on page 162 to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)

Mieszkania oddane do użytkowania:				<i>Dwellings completed:</i>
w tysiącach	165,2	1,8	1,1	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	4,3	1,8	41,9	<i>dwellings</i>
izby	18,5	9,4	50,8	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	450,9	235,3	52,2	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a – as of beginning of the school year

Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2294,4	56,4	2,5	<i>primary</i>
gimnazjach	1381,4	34,4	2,5	<i>lower secondary</i>
specjalnych przysposabiających do pracy	8,8	0,2	2,2	<i>special job-training</i>
zasadniczych zawodowych	239,1	7,8	3,3	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących ^c	688,0	15,1	2,2	<i>general secondary^c</i>
liceach profilowanych	72,5	2,1	2,9	<i>specialized secondary</i>
technikach ^d	555,2	15,0	2,7	<i>technical secondary^d</i>
artystycznych ogólnokształcących ^e	13,1	0,3	2,0	<i>general art.^e</i>
policealnych	344,1	7,3	2,1	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^f :				<i>Children attending pre-primary education establishmentst^f:</i>
w tysiącach	919,1	26,8	2,9	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat ..	631	779	x	<i>per 1000 children aged 3–6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII

Pracownicy medycyni ^g :				<i>Medical personnel^g:</i>
lekarze	78128	1798	2,3	<i>doctors</i>
dentyści	12777	333	2,6	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^h	182864	4594	2,5	<i>nurses^h</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	14836	379	2,6	<i>Out-patient health care institutions</i>
Szpitala ogólne	774	23	3,0	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys. ...	183,6	4,4	2,4	<i>Beds in general hospitals in thous.</i>
Apteki ogólnodostępne ⁱ	10628	278	2,6	<i>Public pharmaciesⁱ</i>

a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 165. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c, d Łącznie z uczniami: c – uzupełniających liceów ogólnokształcących, d – techników uzupełniających. e Dające uprawnienia zawodowe. f W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. g Łącznie z osobami dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgnarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich i Pielęgniarskich, które realizują świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; dane nie obejmują osób dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ; łącznie z lekarzami odbywającymi staż. h Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. i Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 165. b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. c, d Including students: c – supplementary general secondary schools, d – supplementary technical schools. e Leading to professional certification. f In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. g Including persons for whom workplace is individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses providing publicly funded medical services; excluding persons from whom the primary work place is university, welfare, units of state of locale self-government administration and National Health Fund. h Including master nurses. i Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e. g., in hospitals and sanatoria.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION	
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100		
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8420	320	3,8	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135262,6	4208,4	3,1	Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea (stan w dniu 31 XII)	743	13	1,7	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20726,5	195,0	0,9	Museum and exhibition visitors in thous.
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	483	13	2,7	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Widzowie w kinach stałych w tys.	35179,5	473,8	1,3	Audience in fixed cinemas in thous.
Turystyczne obiekty zbiorowego za- kwaterowania w tys.:				Collective tourist accommodation es- tablishments in thous.:
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	597,0	7,6	1,3	number of beds (as of 31 VII)
korzystający z noclegów	19556,1	242,1	1,2	tourists accommodated
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY				
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	16154,3	559,2	3,5	Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha
grunty orne	12093,8	500,2	4,1	arable land
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	329,4	0,9	0,3	orchards (including nurseries)
łąki i pastwiska trwałe	3184,4	53,7	1,7	permanent meadows and pastures
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				Sown area (as of June) in thous. ha:
zboża ogółem	8598,8	359,2	4,2	total cereals
ziemniaki	548,9	13,7	2,5	potatoes
warzywa gruntowe	197,8	2,8	1,4	field vegetables
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża ogółem	27664,3	1861,5	6,7	total cereals
ziemniaki	10462,1	318,6	3,0	potatoes
warzywa gruntowe	4430,4	57,1	1,3	field vegetables
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża ogółem	32,2	51,8	160,9	total cereals
ziemniaki	191	233	122,0	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9065,9	249,4	2,8	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION				
Produkcja sprzedana przemysłu (ce- ny bieżące):				Sold production of industry (current prices):
w milionach złotych	934873,5	22704,8	2,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	24527	21944	89,5	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej ^b (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production ^b (current prices):
w milionach złotych	136640,1	2674,3	2,0	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3585	2585	72,1	per capita in zł

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Realized by construction units – by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII
TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieszkane) w km ...	261233	8406	3,2	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	90,3	90,0	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	16079,5	463,4	2,9	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe ^a	2709,7	62,7	2,3	lorries and road tractors ^a
Placówki pocztowe	8450	257	3,0	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^b :				Telephone main line ^b :
w tysiącach	9220,4	222,6	2,4	in thousands
w tym standardowe łącza główne na 1000 ludności	8048,7	202,7	2,5	of which standard main line per 1000 population
	241,8	215,5	89,1	

HANDEL – stan w dniu 31 XII
TRADE – as of 31 XII

Sklepy	385663	8433	2,2	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	99	122	123,2	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
PUBLIC FINANCE

Budżety gmin^c				Budgets of gminas^c
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	62317,8	2090,2	3,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2453	2301	93,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	62892,7	2048,5	3,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2475	2255	91,1	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	49443,8	506,3	1,0	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3890	4006	103,0	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	51172,4	538,2	1,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	4026	4258	105,8	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	18147,2	602,4	3,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	714	663	92,9	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	18114,9	603,2	3,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	713	664	93,1	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	12660,2	397,8	3,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	332	384	115,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	13002,7	371,9	2,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	341	359	105,4	per capita in zł

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	217259,7	3909,3	1,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	5700	3778	66,3	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	2227406,1	59139,7	2,7	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	58407	57248	98,0	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5809	190	3,3	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane	1701	61	3,6	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią w tym sprywatyzowane	2184	68	3,1	<i>included in direct privatization of which privatized</i>
poddane likwidacji	2105	66	3,1	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1924	61	3,2	<i>of which liquidated</i>
	1073	31	2,9	
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII)	3757093	96246	2,6	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register^b (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	124528	4730	3,8	<i>public sector</i>
sektor prywatny	3632565	91516	2,5	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2007 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2007

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1176737	26618	2,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	30873	25609	82,9	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	1029442	23286	2,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego w zł	75550	73585	97,4	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw do- mowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w milionach złotych	742374	17482	2,4	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	19477	16819	86,4	<i>per capita in zł</i>

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2008 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Właściwości Rolnej Skarbu Państwa. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2008; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.
^b Excluding persons tending private farms in agriculture.